

**Zeitschrift:** Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse  
**Herausgeber:** Aînés  
**Band:** 12 (1982)  
**Heft:** 11

**Rubrik:** Plantes d'intérieur : semis de pépins d'agrumes et de pignons de pins

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# GENÈVE: vie sociale

## Pratique du social

### Aimez-vous «chiner»\*?

Disséminés à travers les principaux quartiers de la ville de Genève et à Carouge se trouvent des points de vente gérés par des organismes sociaux où l'on peut se procurer toutes sortes d'articles à des conditions très intéressantes. Il s'agit soit de vestiaires, soit de bric-à-brac, soit de boutiques dans lesquelles vêtements et babioles voisinent de manière souvent pittoresque, le côté «puces» étant plus ou moins accentué en fonction du quartier et de la taille des locaux. Leur point commun réside dans le fait que les personnes qui y travaillent le font à titre bénévole, ce qui ajoute au caractère social et sympathique de l'entreprise.

\* Chercher des occasions.

L'implantation, puis l'évolution qu'ont connues ces boutiques d'occasion et vestiaires constituent une page

sociale de l'histoire de la ville. C'est en 1965 que Caritas-Genève a ouvert sa première boutique aux Pâquis. Quatre autres ont suivi, la dernière en date étant la «Babiole» inaugurée au printemps dernier, et ce sont 200 bénévoles qui se relaient pour en assurer le fonctionnement ainsi que celui du vestiaire central. La nouveauté de cette année a été l'ouverture du bric-à-brac de la rue de Carouge, situé dans les sous-sols des nouveaux locaux de l'institution. De son côté, le Centre social protestant gère trois boutiques — dont la plus récente fut créée il y a une année aux Pâquis — un vestiaire réservé aux personnes qui lui sont envoyées par un service social et la brocante de la «Renfile» si populairement connue. Quant à la Croix-Rouge genevoise, elle a pu, il y a trois ans, agrandir de façon considérable les locaux dans lesquels est installé son vestiaire des Eaux-Vives et les rénover, ce qui en permet une utilisation plus rationnelle. Enfin, on ne sait pas toujours que la Communauté d'Emmaüs, à laquelle on a fréquemment recours pour vider caves et greniers, gère une boutique de vêtement et une brocante appréciées par les «fouineurs» et bricoleurs.

Au fil des saisons, on peut faire ici et là des trouvailles en matière d'habillement pour adultes et enfants, et dénicher à l'occasion de jolis bibelots et bricoles en tous genres permettant de faire, ou de se faire, de petits cadeaux que l'on aurait autrement hésité peut-être à acheter. De plus, pour celles qui sont adroites, c'est la possibilité de se procurer à très peu de frais des tissus de rideaux et d'ameublement pour renouveler dessus de lits et coussins, exécuter du patchwork ou d'autres travaux d'aiguille.

Parfois méconnues, ces boutiques ont cependant leurs habitués qui savent apprécier, en plus de ces avantages matériels, la disponibilité et la gentillesse des personnes qui passent là bien des heures par semaine pour accueillir les clients et orienter leurs recherches. Une petite causerie, un échange de nouvelles, un renseignement utile glané au passage, et voilà que le vestiaire ou la boutique se transforme en un lieu de rencontre et d'écoute. Ce sont là des possibilités d'entraide et d'échanges qui comptent dans la vie d'un quartier. A ne pas perdre de vue!

O. B.

### Caritas Genève

#### Vêtements, tissus, rideaux

Rue du Pré-Jérôme 21 (quartier Hôpital), vestiaire central, de lundi à vendredi, 14 h. 30-18 h.; grande vente d'automne. Tél. 29 68 50

Rue des Pâquis 23, de lundi à vendredi, 15 h.-18 h. Tél. 31 87 31

Rue des Asters 4 (Servette), «La Babiole», lundi, mercredi, vendredi, 14 h. 30-18 h. Tél. 20 21 44

Bd Saint-Georges 52 (Jonction), de lundi à vendredi, 15 h.-18 h. Tél. 28 42 64

Rue Ancienne 4 (Carouge), de lundi à vendredi, 14 h. 30-18 h.; mercredi, 9 h.-11 h. 30. Tél. 43 45 04

#### Vêtements, bibelots

Rue des Cordiers 4 (Eaux-Vives), de lundi à jeudi, 14 h.-18 h.; vendredi 9 h.-18 h. Tél. 35 91 91

Rue de la Fontenette 5 (Carouge), de mardi à vendredi, 14 h. 30-18 h. Tél. 43 90 62

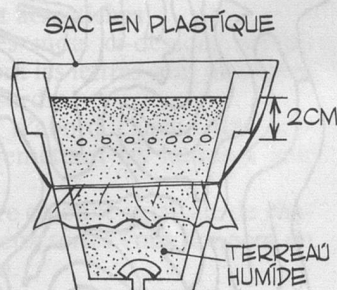
#### Bric-à-brac, meubles, bibelots, vaisselle, livres, skis

Rue de Carouge 53, lundi à jeudi, 15 h.-18 h. 30. Tél. 20 21 44

## Plantes d'intérieur



## Semis de pépins d'agrumes



METS UN PLASTIQUE SUR LE POT  
CELA TE FERA UNE PETITE SERRE.  
TU L'ENLÈVERAS QUAND LES PÉPINS  
AURONT GERMÉ ET TU METTRAS TON POT  
DANS UN ENDROIT CLAIR.

Rue Plantamour 7 et rue des Pâquis 4, dépôt «Au vieux théâtre Plantamour», vendredi, 15 h.-18 h. 30; samedi, 9 h.-12 h. Tél. 20 21 44

#### Centre social protestant

*Boutiques, vêtements, bibelots*

Rue du Village-Suisse 14, Plainpalais, de lundi à vendredi, 14 h. 30-18 h.; samedi 9 h.-11 h. Tél. 28 31 01

Rue de la Mairie 15, Eaux-Vives, même horaire. Tél. 36 45 81

Place de la Navigation, Pâquis, de lundi à vendredi, 14 h. 15-18 h.; samedi 10 h.-12 h. Tél. 31 65 41

#### Vestiaire

Rue de la Coulouvrenière 44, réservé aux personnes envoyées par un service social, mardi et vendredi 15 h.-18 h. Tél. 20 78 22

#### La Renfile

Chemin de la Renfile, Vernier, *récupération, ramassage, brocante*, mardi et jeudi 13 h. 30-15 h. 30, samedi 9 h.-11 h. et 13 h. 30-15 h. 30. Tél. 41 11 70

#### Communauté d'Emmaüs

*Boutique de vêtements*

Lundi et jeudi 14 h.-16 h., samedi 9 h.-11 h.

#### Brocante

Entrepôt ouvert en semaine 13 h. 30-17 h. 30, samedi 8 h.-11 h. 30 et 13 h. 30-15 h. 30, route de Drize 5, Carouge. Tél. 42 39 59 et 42 76 53

#### Croix-Rouge genevoise

*Vestiaire*

Ecole des Eaux-Vives (au fond du préau), rue des Eaux-Vives 83, de lundi à vendredi 8 h.-12 h. et 14 h.-18 h. Tél. 36 34 45

## Points de repère

### Distractions, occupations

#### Fédération des clubs d'ânés du canton

Le 4 novembre à 15 h., au club de Plainpalais, séance de projection de films courts métrages réalisés par des membres de la fédération. Ouvert à tous, selon cette heureuse formule de l'invitation: «Si vous êtes cinéaste amateur, venez participer; si vous êtes amateurs de films, venez admirer.» Renseignements: M. Dournow, tél. 29 15 95.

Le 16 novembre à 14 h., au club des Pâquis, tournoi de jass 1982. Renseignements: M. Steffen, tél. 29 23 60 (8 h.-10 h.).

#### Caritas

**Repas du dimanche:** les personnes isolées se trouveront en bonne compagnie, à midi, dans les locaux du Foyer de jour L'Oasis, rue de Carouge 53. Rens.: Mlle Sarrasin, tél. 20 21 44.

Les 5, 6 et 7 novembre: Journées Caritas 1982. Elles se déroulent cette année à la Salle communale des Asters, rue de la Servette 100.

#### Centre social protestant

Le 3 novembre, promenade pédestre: d'Anières à Hermance par Chevrens (durée 1 h. 30 env.). Départ de Rive à 13 h. 20 par bus. Inscriptions au moins 48 h. à l'avance, auprès de Mlle Meier, tél. 46 72 77.

En mars 1983 aura lieu, si les inscriptions le justifient, un cours de cuisine. Dirigé par un professeur spécialisé, il comportera 4 leçons: orientation, régimes, diététique, équilibre alimentaire, besoins de l'organisme, préparation des repas. Inscriptions d'ici fin novembre au 20 78 11.

Séjours de vacances. Hiver, du 21.1. au 4.2.83, à Saanen, Oberland bernois, alt. 1150 m; été du 2.6 au 16.6.83, à Lido-di-Jesolo, près de Venise et du 15.8 au 28.8.83 à Château-d'Œx, alt. 970 m. Inscriptions dans les plus brefs délais au CSP, tél. 20 78 11; elles sont prises dans l'ordre d'arrivée et selon les disponibilités.

#### Union des femmes de Genève

Le mardi, de 14 h. à 16 h., est organisé un «dépannage-couture» dans les locaux de l'organisation, avenue Giuseppe-Motta 20. Renseignements: Mme Marguerite Borer, tél. 55 38 93.

O. B.

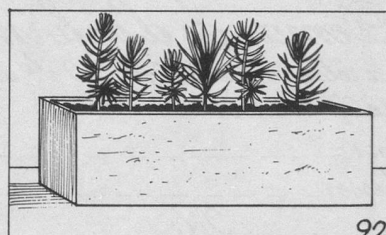


## et de pignons de pins

Texte: Elisabeth Alexandre

Dessins: Joël Pavard

Editions Chancereel



92

(A suivre) 23